



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
21 October 2014  
Russian  
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

## Третий комитет

Пункт 26(d) повестки дня

**Социальное развитие: грамотность  
как жизненная необходимость:  
формирование будущих повесток дня**

**Австралия, Австрия, Армения, Бангладеш, Бразилия, Грузия, Индонезия,  
Лихтенштейн, Монголия, Панама, Тимор-Лешти, Турция и Япония:  
пересмотренный проект резолюции**

## **Грамотность как жизненная необходимость: формирование будущих повесток дня**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 56/116 от 19 декабря 2001 года, в которой она провозгласила десятилетний период, начинающийся 1 января 2003 года, Десятилетием грамотности Организации Объединенных Наций, на свою резолюцию 57/166 от 18 декабря 2002 года, в которой она приветствовала Международный план действий для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, и на свои резолюции 59/149 от 20 декабря 2004 года, 61/140 от 19 декабря 2006 года, 63/154 от 18 декабря 2008 года, 65/183 от 2 декабря 2010 года и 68/132 от 18 декабря 2013 года,

*ссылаясь также* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>2</sup>, в которой государства-члены заявили о своей решимости обеспечить, чтобы к 2015 году у детей во всем мире, как у мальчиков, так и у девочек, была возможность получать в полном объеме начальное школьное образование и чтобы девочки и мальчики имели равный доступ ко всем уровням образования, что требует усиления приверженности делу обеспечения всеобщей грамотности,

\* Переиздано по техническим причинам 23 октября 2014 года.

<sup>1</sup> См. A/57/218 и Согг.1.

<sup>2</sup> Резолюция 55/2.



*подтверждая* цели образования для всех, в частности цель 3 — обеспечить, чтобы образовательные потребности всех молодых людей и взрослых удовлетворялись на основе равного доступа к соответствующим программам обучения и приобретения жизненных навыков, и цель 4 — повысить на 50 процентов к 2015 году уровень грамотности взрослых, особенно женщин, и предоставить всем взрослым равный доступ к базовому и непрерывному образованию,

*будучи убеждена* в том, что грамотность имеет огромное значение для приобретения всеми детьми, молодежью и взрослыми важнейших жизненных навыков, дающих им возможность решать проблемы, с которыми они могут столкнуться в жизни, и является важнейшим условием обучения на протяжении всей жизни, необходимого для подлинной вовлеченности в общество и экономику XXI века, которые основываются на знаниях,

*подтверждая* право коренных народов на недискриминационный доступ к государственному образованию всех уровней и во всех формах и признавая необходимость принятия действенных мер для того, чтобы лица, принадлежащие к коренным народам, в особенности дети, имели, когда это возможно, доступ к образованию на их родном языке, как об этом говорится в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов<sup>3</sup>,

*отмечая с глубокой обеспокоенностью*, что, согласно данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, 781 миллион взрослых не имеют элементарных навыков грамотности, а 58 миллионов детей начального школьного возраста и 63 миллиона детей среднего школьного возраста не посещают школу, что ориентировочно 250 миллионов детей начального школьного возраста не осваивают основных навыков грамотности, что миллионы других подростков бросают школу, так и не овладев грамотой на уровне, необходимом для плодотворного и активного участия в жизни их обществ, что проблеме неграмотности, возможно, уделяется недостаточно внимания в национальных повестках дня, чтобы привлечь ту политическую и экономическую поддержку, которая необходима для решения глобальных задач распространения грамотности, и что при сохранении нынешних тенденций страны мира едва ли смогут решить эти задачи,

*признавая*, что грамотность является основой для обучения на протяжении всей жизни, а также необходимым условием реализации прав человека и основных свобод и движителем устойчивого развития и что Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций (2003–2012 годы) как глобальная рамочная программа стимулировало планомерные и целенаправленные усилия по пропаганде грамотности и формированию побуждающей к ней среды,

*приветствуя* проведение Международной конференции на тему «Грамотность и образование девочек и женщин: основы устойчивого развития», состоявшейся в Дакке и совместно организованной правительством Бангладеш и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в поддержку глобальной инициативы «Образование прежде всего» по случаю Международного дня грамотности в сентябре 2014 года, а также с удовлетворением отмечая принятие Даккской декларации,

---

<sup>3</sup> Резолюция 61/295, приложение.

*принимая к сведению доклад Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития<sup>4</sup>, который должен быть главной основой для учета целей в области устойчивого развития в повестке дня в области развития на период после 2015 года, признавая при этом, что другие материалы будут также рассмотрены в ходе межправительственного переговорного процесса на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, а также отмечая, что сюда входит цель обеспечения всеохватного и справедливого качественного обучения и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех с отдельным целевым показателем по развитию грамотности,*

*заявляя, что осуществление права на образование, в особенности для девочек, способствует обеспечению прав человека, гендерного равенства и искоренения нищеты, а также развития,*

*признавая важность дальнейшего осуществления национальных программ и мер по ликвидации неграмотности во всем мире, как это предусмотрено в Дакарских рамках действий по обеспечению образования для всех, принятых 28 апреля 2000 года на Всемирном форуме по образованию<sup>5</sup>, и в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи признавая также важный вклад сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в форме внедрения, в частности, новаторских педагогических методов в борьбе за грамотность,*

*будучи глубоко озабочена сохранением разрыва между мужчинами и женщинами в области образования, о котором свидетельствует тот факт, что, согласно данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, почти две трети неграмотного взрослого населения в мире составляют женщины,*

*будучи озабочена тем, что, по оценке Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, треть детей, не посещающих школу, составляют дети-инвалиды и что в некоторых странах показатель грамотности среди взрослых инвалидов не превышает 3 процентов,*

*будучи глубоко озабочена воздействием дезорганизации деятельности учебных заведений во время чрезвычайных гуманитарных ситуаций на усилия по поощрению грамотности, особенно в отношении всех детей и молодых людей,*

1. *с признательностью принимает к сведению доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, озаглавленный «Грамотность как жизненная необходимость: формирование будущих повесток дня»<sup>6</sup>;*

2. *положительно оценивает усилия, приложенные для поощрения права на образование, в том числе посредством достижения целей Десятилетия, государствами-членами, их партнерами по развитию, международным донорским сообществом, частным сектором, гражданским обществом, а также специализированными учреждениями и другими организациями системы Органи-*

<sup>4</sup> A/68/970.

<sup>5</sup> См. United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, *Final Report of the World Education Forum, Dakar, Senegal, 26–28 April 2000* (Paris, 2000).

<sup>6</sup> A/69/183.

зации Объединенных Наций, в частности Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры как ведущей организацией, отвечавшей за достижение целей Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций;

3. *признает* важность дальнейшего осуществления национальных программ и мер для поощрения освоения, применения и совершенствования навыков грамотности людьми в целях ликвидации неграмотности во всем мире, дальнейшего усиления готовности оказать политическую и финансовую поддержку, в частности деятельности по обеспечению грамотности и неформального образования для молодежи и взрослых, активизации коллективных усилий с помощью оптимизированных образовательных систем и мероприятий, а также формирования крепкой базы знаний и технических средств благодаря совершенствованию мониторинга, оценки и исследования ситуации с грамотностью;

4. *призывает* правительства всех стран разработать надежные показатели грамотности и обеспечить сбор данных, сопоставимых по времени и с разбивкой по возрасту, полу, инвалидности, социально-экономическому статусу, географическому расположению (городские/сельские районы) и другим соответствующим факторам;

5. *рекомендует* государствам-членам, их партнерам по развитию, а также специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций сохранять и умножать успехи, достигнутые за Десятилетие, и для этого эффективнее интегрировать проблематику грамотности в секторальные и межсекторальные стратегии в области образования и развития, расширять охват качественными программами обучения грамоте, совершенствовать системы образования, с тем чтобы они обеспечивали качественное базовое школьное образование, обогащать среду, побуждающую к грамотности, с тем чтобы люди могли приобретать, применять и совершенствовать навыки грамотности, и поощрять обучение грамоте женщин и девочек, а также представителей маргинализированных групп в интересах расширения их прав и возможностей и участия в жизни общества;

6. *просит* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать играть свою координирующую и каталитическую роль в борьбе с неграмотностью в период после Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций и в этой связи укреплять потенциал государств-членов в том, что касается разработки стратегий, осуществления программ и оценки ситуации с грамотностью, расширять масштабы деятельности по распространению грамотности среди девочек и женщин, содействовать внедрению новаторских подходов к обучению грамоте, в том числе использующих информационно-коммуникационные технологии, расширять базу знаний и контроль и оценку, а также добиваться признания важного значения грамотности в глобальной повестке дня и обеспечивать синергизм различных принимаемых мер, в том числе путем формирования многостороннего партнерства и вовлечения сетей;

7. *поощряет* усилия по обеспечению образования для всех, особенно для мальчиков и девочек, в чрезвычайных гуманитарных ситуациях, в том числе для содействия плавному переходу от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития;

8. *признает* необходимость и впредь уделять должное внимание вопросу о грамотности в ходе дискуссий, посвященных повестке дня в области развития на период после 2015 года;

9. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

10. *постановляет* включить в пункт предварительной повестки дня своей семьдесят первой сессии, озаглавленный «Социальное развитие», подпункт, озаглавленный «Грамотность как жизненная необходимость: формирование будущих повесток дня».

---